

ALAPANYAGOK / FABRICS / MATERIALE	2
FORMAI KIALAKÍTÁS / TECHNICITY / TEHNICĂ	5
SZABVÁNYOK / STANDARDS / STANDARDŊE	8
EMBLÉMÁZÁS / BRANDING / PERSONALIZARE	18
ALKALMAZÁSI TERÜLETEK / AREAS OF USE / DOMENII DE UTILIZARE	19



COS

OVERALL - COVERALL - COMBINEZON

21



ASO

OVERALL - COVERALL - COMBINEZON

23

FUJI

OVERALL - COVERALL - COMBINEZON

25

THOR

KABÁT - JACKET - JACHETĂ

NADRĂG - TROUSERS - PANTALONI

OVERALL - COVERALL - COMBINEZON

26

STELLER

KABÁT - JACKET - JACHETĂ

NADRĂG - TROUSERS - PANTALONI

OVERALL - COVERALL - COMBINEZON

30



SPURR

VÉDŐKÁMZSA - BALACLAVA - CAGULĂ

HOSSZÚ UJJÚ PÓLÓ / TEE SHIRT / TRICOU

HOSSZÚ ALSÓNADRĂG - LONG JOHN - INDISPENSABILI

33

KIEGÉSZÍTŐK / ACCESSORY / ACCESORII

ATEX ZSEBLĂMPA / ATEX FLASHLIGHT / LANTERNĂ DE BUZUNAR ATEX

36

TŰZĂLLÓ FR SMS® OVERALL / FR SMS® COVERALLS / COMBINEZOANE FR SMS®

38

TERMÉKMUTATÓ / INDEX / INDEX

39

XMultiRisk Modacrylic Fiber coverguard[®] XPERT

XMULTIRISK – MODACRYLIC FIBER

Az XMultiRisk olyan anyagában lángálló szövetből készülő termékcsalád, amelynek összetétele 60% modakril, 38% poliészter és 2% antisztatikus szál. Az elvégzett tesztek igazolták az alapanyag rendkívüli ellenálló képességét az oldószerekkel és a vegyszerekkel szemben. Ez a rostszálas anyag nagyon kellemes, puha tapintású, és lehetővé teszi, hogy ellenálló, illetve számos mosás után is mérettartó ruhákat készítsünk.

Az XMultiRisk termékcsalád legfőbb tulajdonságai:

- Nagy ellenállású rostszálas alapanyag
- Mérettartó ruhák
- Rendkívüli puhaság
- Antiallergén szövetek
- Önkiltó
- Lángthatás esetén nem olvad, nem csöpög
- Könnyű ruhák

The XMultiRisk is a range based on inherently flame retardant fabric, made of 60% modacrylic fiber, 38% of cotton and 2% of antistatic. The tests carried out have proved this fabric's outstanding resistance to solvents and chemicals. The characteristics of this fiber offer a very soft handfeel as well as resistant and dimensionally stable garments, even after numerous washes.

The main features of the XMultiRisk Range are:

- High resistance fibers
- Dimensionally stable garments
- Outstanding softness
- Non allergic fabrics
- Self extinguishing
- No Dripping, no melting
- Light weight garments

XMultiRisk este o gamă bazată pe o țesătură cu proprietăți ignifuge ce are în compoziție 60% fibră modacrilică, 38% bumbac și 2% fibră antistatică. Testele realizate au demonstrat rezistența extraordinară a acestei țesături la solvenți și la substanțe chimice. Această fibră oferă o senzație foarte catifelată la atingere și permite confecționarea de articole de îmbrăcăminte rezistente ce își păstrează dimensiunile, chiar și după mai multe spălări.

Principalele caracteristici ale gamei XMultiRisk sunt:

- Fibră de înaltă rezistență
- Articole de îmbrăcăminte ce își păstrează dimensiunile
- Catifelare extraordinară
- Țesături hipoalergenice
- Cu autostingere
- Fără picurare, nu se topesc
- Articole de îmbrăcăminte ușoare



XCOMFORT – COTTON FR ANTISTATIC

Az XComfort egy molekuláris szinten kezelt, lángálló pamut alapanyagú termékcsalád, amely tartósan lángálló tulajdonságúvá teszi a ruházatot.

A lángállóság nem egy bevonatnak, hanem a természetes pamutszál molekuláris szinten történő kezelésének köszönhető. Abban az esetben, ha a szövet lángnak van kitéve, egy szénlánc keletkezik, amely hőpajzsként működve megakadályozza a lángok terjedését.

A szövet különleges komfortérzetet biztosít a puhaságával, valamint azon tulajdonságának köszönhetően, hogy meleg időjárás esetén hidegen, hideg időben pedig melegen tartja viselőjét.

Az XComfort termékcsalád legfőbb tulajdonságai:

- Magas szintű kényelem
- Az XComfort termékcsaládba tartozó ruhák antiallergének és az emberi bőrre nem veszélyesek
- Szellőző szövet

Az XComfort termékcsalád rendkívül ellenálló a rendszeres mosás illetve a gyakori viselettel szemben, ami hosszú élettartamot biztosít a védőruháknak.

The XComfort is a range based on a fire resistant treated cotton fiber which provides sustainable fire retardant garments/clothes.

This flame retardant finish is not a coating; it is a chemical bonding with the molecular structure of natural cotton. In the event that the fabric is exposed to fire, a carbon char is formed.

This carbon char works as a heat shield and controls the spread of the flame.

This fabric offers its users a superior comfort both through its inherent softness and through its ability to keep the wearer cool in warm weather and warm in cold weather.

The main features of the XComfort Range are:

- Superior comfort
- XComfort garments assure that the finished fabrics are non-allergic and harmless to human skin.
- Excellent air permeability & moisture transmission

The XComfort garments present outstanding resistance to washing and wearing ensuring a long and life to the products.

XComfort este o gamă bazată pe o fibră de bumbac tratată ignifug ce conferă articolelor de îmbrăcăminte proprietăți ignifuge de durată.

Acest tratament ignifug nu presupune o acoperire; acesta face parte din structura moleculară a bumbacului natural. În cazul în care țesătura este expusă la foc, se formează un lanț de carbon.

Acesta funcționează ca un scut termic și împiedică propagarea focului.

Aceste țesături le conferă utilizatorilor un confort ridicat datorită catifelării caracteristice și calității termice prin care țin răcoare atunci când temperaturile sunt ridicate și calde atunci când temperaturile sunt scăzute.

Principalele caracteristici ale gamei XComfort sunt:

- Confort ridicat
- Articolele de îmbrăcăminte din gama XComfort garantează faptul că țesătura este hipoalergenică și inofensivă pentru pielea omului.
- Țesătură permeabilă la aer

Articolele de îmbrăcăminte XComfort au o rezistență extraordinară la spălare și la purtare, ceea ce le asigură o durată de utilizare îndelungată.



XKNITS - KNITTED FR ANTISTATIC

Az XKnits olyan, anyagában lángálló szövetből készülő termékcsalád, amelynek összetétele 60% modakril, 38% pamut és 2% antisztatikus szál.

A szövet nagyon jó teljesítményszinttel rendelkezik, köszönhetően a lángálló tulajdonságának, mely a mosás során sem vész el és hosszú élettartamot biztosít a ruházatnak. Az XKnits termékcsalád védőruháira a nagyon magas minőség, és a pamut természetes nedvszívó hatásának köszönhetően az emelt szintű kényelem jellemző. A ruhákat akár közvetlenül a bőrrel érintkezve, akár külső ruházatként is lehet viselni.

Az XKnits termékcsalád legfőbb tulajdonságai:

- Puha tapintású
- Önkioltó, nem olvad, nem gyűrődik

The XKnits range is based on inherently flame retardant fabric, made of 60% modacrylic fiber, 38% of cotton and 2% of antistatic. This fabric has revealed very good performance consistency and efficiency since its flame retardant properties do not wear off through washing and extend the garment's lifetime. Through the natural moisture-absorbing properties of cotton, the XKnits range guarantees a very high quality garment as well as an optimal comfort for the wearer. These garments can be worn next to the skin or as an outer wear.

The main features of the XKnits range are:

- Soft handfeel
- No after glow, no melting, wrinkle free

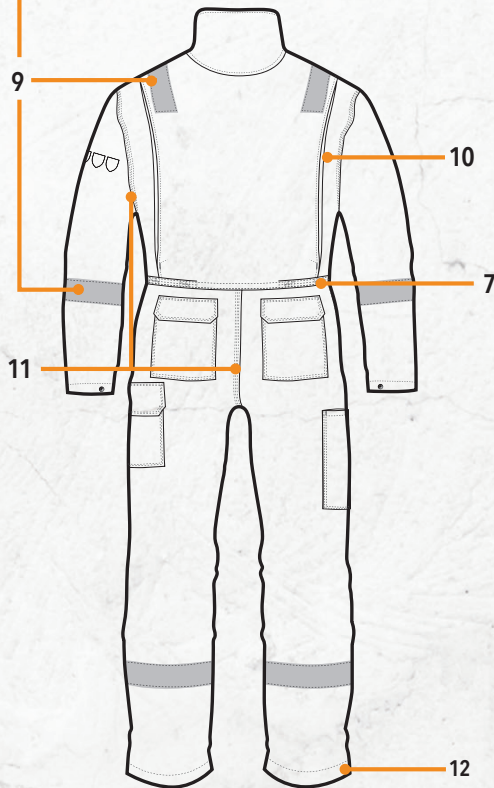
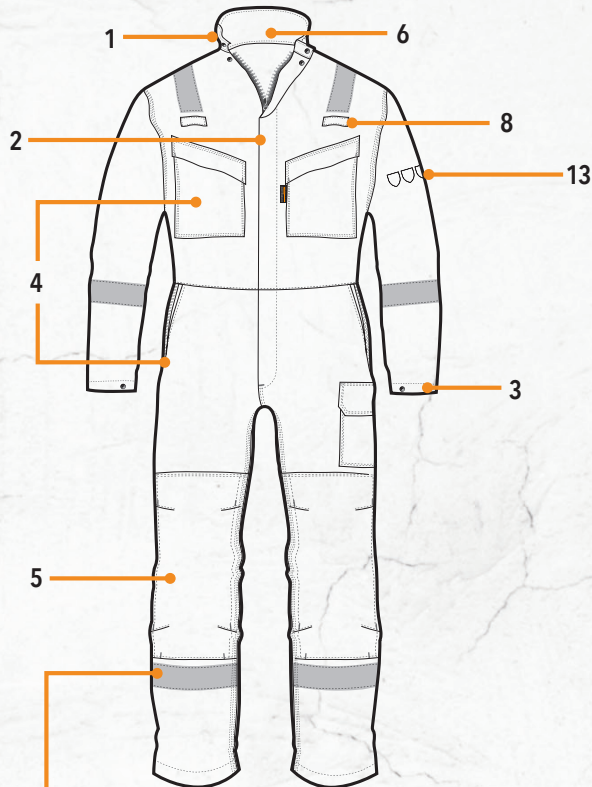
XKnits este o gamă bazată pe o țesătură cu proprietăți ignifuge ce are în compoziție 60% fibră modacrilică, 38% bumbac și 2% fibră antistatică. Această țesătură a demonstrat o performanță ridicată datorită proprietăților sale ignifuge care nu dispar la spălare și care conferă articolelor de îmbrăcăminte o durată de utilizare îndelungată. Gama XKnits garantează o îmbrăcăminte de înaltă calitate și confortabilă pentru utilizator datorită proprietăților naturale ale bumbacului de absorbție a umidității. Aceste articole de îmbrăcăminte pot fi purtate direct pe piele sau ca îmbrăcăminte de exterior.

Principalele caracteristici ale gamei XKnits sunt:

- Catifelat la atingere
- Cu autostingere, nu se topește, nu se șifonează



FORMAI KIALAKÍTÁS TECHNICITY TEHNIČĀ



OVERALL

1. Gallér	Patenttal záródó állógallér
2. Záródás	Cipzár és patenttal záródó hajtóka
3. Ujjak	Hosszú ujjú, a csuklóbőség patenttal állítható
4. Zsebek	<ul style="list-style-type: none"> - 2 mellzseb patenttal záródó zsebfedővel - 1 belső zseb - 2 farzseb patenttal záródó zsebfedővel - 2 ferde zseb - 1 combzseb patenttal záródó hajtókával - 1 szerszámzseb 7 cm-es nyílással, patenttal záródó zsebfedővel a jól láthatósági termékeken
5. Térdvédő zsebek	2 térdvédő zseb állítható magassággal és alsó nyílással
6. Jelölés	jelöléssel ellátott címke a nyakban
7. Derék rész	Gumírozott derék rész
8. Hevederhurok a mellrészben	2 hevederhurok a mellzsebek felett
9. Fényvisszaverő csík	Lángálló fényvisszaverő csík
10. Hátrész	Ráncolás a háton
11. Varrások	Tripla varrás megerősített pontokkal
12. Felhajtás	5 cm-es lehajtható szegés
13. Piktogramok	Szabványok piktogramja a bal karon

COVERALL

1. Collar	Mandarin collar fastened with press button
2. Fasteners	Zipper fasteners & flap fastened with press buttons
3. Sleeves	Long sleeves with cuffs which can be adjusted with press buttons
4. Pockets	<ul style="list-style-type: none"> - 2 breast pockets with flaps fastened with press buttons - 1 inner pocket - 2 back pockets with flaps fastened with press buttons - 2 Italian pockets - 1 cargo pocket with flaps fastened with press buttons - 1 tools pocket with an opening of 7 cm with flap fastened with press buttons for the HV products
5. Knee pockets	2 knee pockets with adjustable height and bottom opening
6. Tagging collar	1 tagging collar at the neck
7. Waist	Elastic waist
8. Chest loop	2 chest loops above the breast pockets
9. Retro-reflective bands	Fire retardant retro-reflective bands
10. Back	Comfort gussets in the back
11. Seams	Triple stitch seams with reinforcements points
12. Hem	Removable 5 CM hem
13. Icons	Icons for the standards on the left sleeve

COMBINEZON

1. Guler	Guler tunică ce se închide cu o capsă
2. Închideri	Închidere cu fermoar și clapă ce se închide cu capse
3. Măneci	Măneci lungi cu manșete ajustabile cu ajutorul capselor
4. Buzunare	<ul style="list-style-type: none"> - 2 buzunare la piept cu clapă ce se închide cu capse - 1 buzunar interior - 2 buzunare la spate cu clapă ce se închide cu capse - 2 buzunare italienești - 1 buzunar cargo cu clapă ce se închide cu capse - 1 buzunar pentru unelte cu deschidere de 7 cm și cu clapă ce se închide cu capse la produsele HV
5. Buzunare la genunchi	2 buzunare la genunchi cu înălțime ajustabilă și deschidere de jos
6. Bentiță de marcare	1 bentiță de marcare la nivelul gulerului
7. Talie	Talie elastică
8. Gaică la piept	2 găici pe piept peste buzunarele de la piept Benzi retro-reflectorizante ignifuge
9. Benzi retro-reflectorizante	Benzi retro-reflectorizante ignifuge
10. Spate	Clini la spate
11. Cusături	Cusături în trei rânduri cu puncte de întărire
12. Tiv	Tiv de 5 cm detașabil
13. Pictograme	Pictograme pentru nume pe mâneca stângă

KABÁT

1. Gallér	Patenttal záródó állógallér
2. Záródás	Cipzár és patenttal záródó hajtóka
3. Ujjak	Hosszú ujjú, a csuklóbőség patenttal állítható
4. Zsebek	- 2 mellzseb patenttal záródó zsebfedővel - 1 belső zseb - 2 alacsony zseb patenttal záródó zsebfedővel
5. Jelölés	jelöléssel ellátott címke a nyakban
6. Derékrész	Patenttal állítható derékrész
7. Hevederhurkok a mellrészen	2 hevederhurkok a mellzsebek felett
8. Fényvisszaverő csík	Lángálló fényvisszaverő csík
9. Hátrész	Ráncolás a háton
10. Piktogramok	Szabványok piktogramja a bal karon



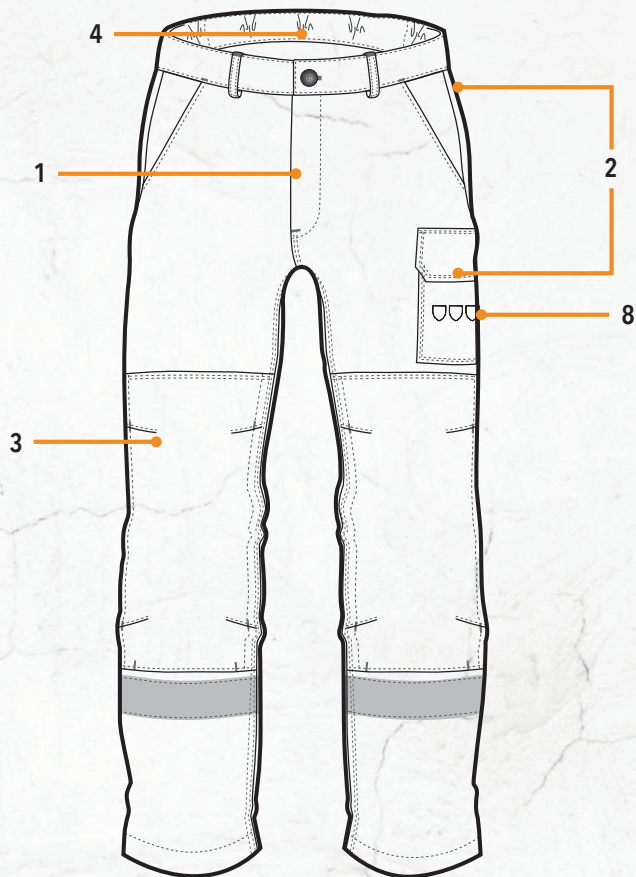
JACKET

1. Collar	Mandarin collar fastened with press button
2. Fasteners	Zipper fasteners & flap fastened
3. Sleeves	Long sleeves with cuffs which can be adjusted with press buttons
4. Pockets	- 2 breast pockets with flaps fastened by press buttons - 1 inner pocket - 2 bottom pockets with flaps fastened by press buttons
5. Tagging collar	1 tagging collar at the neck
6. Waist	Waist which can be adjusted with a ball and press buttons
7. Chest loop	2 chest loops above the breast pockets
8. Retro-reflective bands	Fire retardant retro-reflective bands
9. Back	Comfort gussets in the back
10. Icons	Icons for the standards on the left sleeve

JACHET

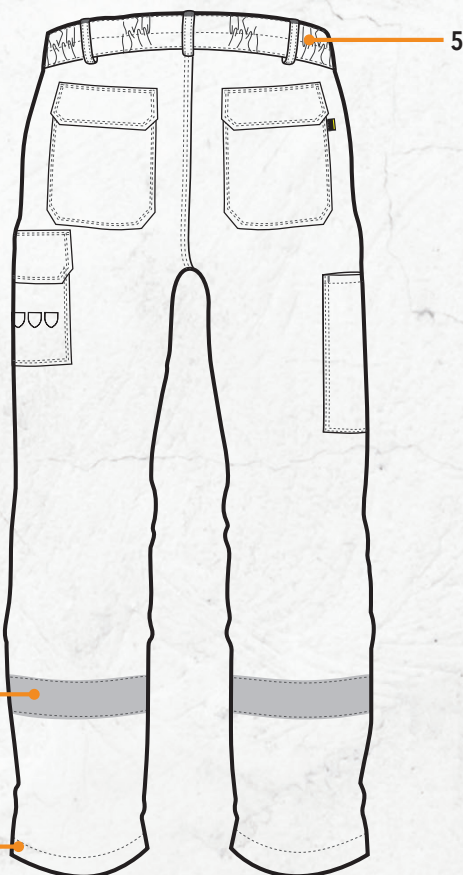
1. Guler	Guler tunică ce se închide cu o capsă
2. Închideri	Închidere cu fermoar și clapă ce se închide cu capse
3. Măneci	Măneci lungi cu manșete ajustabile cu ajutorul capselor
4. Buzunare	- 2 buzunare la piept cu clapă ce se închide cu capse - 1 buzunar interior - 2 buzunare joase cu clapă ce se închide cu capse
5. Bentiță de marcare	1 bentiță de marcare la nivelul gulerului
6. Talie	Talie ajustabilă cu ajutorul șnurului cu bilă și capselor
7. Gaică la piept	2 găici pe piept peste buzunarele de la piept
8. Benzi retro-reflectorizante	Benzi retro-reflectorizante ignifuge
9. Spate	Clini la spate
10. Pictograme	Pictograme pentru nume pe mâneca stângă





NADRÁG

1. Záródás	Cipzár
2. Zsebek	- 2 farzseb patenttal záródó zsebfedővel - 2 ferde zseb - 1 combzseb patenttal záródó zsebfedővel - 1 szerszámzseb 7 cm-es nyílással, patenttal záródó zsebfedővel a jól láthatósági termékeken
3. Térdvédő zsebek	2 térdvédő zseb állítható magassággal és alsó nyílással
4. Jelölés	jelöléssel ellátott címke a derekában
5. Derék rész	Gumis derék rész övbújtatóval
6. Fényvisszaverő szalag	Lángálló fényvisszaverő csík
7. Szegély	5 cm-es lehajtható szegés
8. Piktogramok	Szabványok piktogramja a combzseb ráhajtásán



TROUSERS

1. Fasteners	Zipper fasteners
2. Pockets	- 2 back pockets with flaps fastened with press buttons - Italian pockets - 1 cargo pocket with flaps fastened by press buttons - 1 tools pocket with an opening of 7 cm with flap fastened with press buttons for the HV products
3. Knee pockets	2 knee pockets with adjustable height and bottom opening
4. Tagging collar	1 tagging collar at the waist
5. Waist	Elastic waist with loops at the waist for a belt
6. Retro-reflective bands	Fire retardant retro-reflective bands
7. Hem	Removable 5 CM hem
8. Icons	Icons for the standards on the flap of the cargo pocket



PANTALONI

1. Închideri	Închidere cu fermoar
2. Buzunare	- 2 buzunare la spate cu clapă ce se închide cu capse - 2 buzunare italienești - 1 buzunar cargo cu clapă ce se închide cu capse - 1 buzunar pentru unelte cu deschidere de 7 cm și cu clapă ce se închide
3. Buzunare la genunchi	2 buzunare la genunchi cu înălțime ajustabilă și deschidere de jos
4. Bentiță de marcare	1 bentiță de marcare la nivelul taliei
5. Talie	Talie elastică cu gaică pe talie pentru cureaua
6. Benzi retro-reflectorizante	Benzi retro-reflectorizante ignifuge
7. Tiv	Tiv de 5 CM detașabil
8. Pictograme	Pictograme pentru standarde pe clapa buzunaru-lui cargo





IEC 61482-2: 2009

Védelem a villamos ív hőhatásai ellen

Ez a szabvány határozza meg a villamos ív hőhatásai ellen védő ruházatok teljesítményszintjét.

Az IEC 61482-2:2009 szabványnak megfelelő ruházatot viselő személy védve van, ha egy üzemszavar (például rövidzárlat) következtében elektromos ív alakulna ki egy elektromos berendezésben.

Az elektromos ív egy olyan kisülés, ami egy elektromos berendezésben keletkezik és súlyos égési sebeket, vakságot, sőt akár halált is okozhat.

Az IEC 61482-2:2009 szabvány által meghatározott teljesítmény az alábbi két kategóriára osztható:

1. osztály: 4KA zárlati áramnak hatékonyan ellenálló védelmi képesség.
2. osztály: 7KA zárlati áramnak hatékonyan ellenálló védelmi képesség

Protection against dangers caused by an electric arc

This standard makes it possible to assess the level of performance of protective clothing against the dangers related to an electric arc.

The person equipped with IEC 61482-2:2009 standardized clothing is protected in the case in which an electric arc appears in an electrical installation following a disturbance (for example, short circuit).

An electric arc is equivalent to lightning which explodes in an electrical installation which may cause severe burns, blindness or even death.

The performances of the IEC 61482-2:2009 standard are divided between the following two classes:

- Class 1: Efficient protective performance against an electric arc of 4KA
- Class 2: Efficient protective performance against an electric arc of 7KA

Protecție împotriva pericolului cauzat de arcul electric

Acest standard permite evaluarea nivelului de performanță a articolelor de îmbrăcăminte de protecție împotriva pericolelor legate de arcul electric.

Persoanele care poartă articole de îmbrăcăminte conform standardului IEC 61482-2:2009 sunt protejate în cazul în care apare un arc electric într-o instalație electrică în urma unei defecțiuni (de exemplu un scurtcircuit).

Un arc electric corespunde unei descărcări electrice produse într-o instalație electrică, ce poate cauza arsuri grave, orbire și chiar moarte.

Performanțele standardului IEC 61482-2:2009 sunt împărțite în următoarele două clase:

- Clasa 1: Performanță de protecție eficientă împotriva arcului electric de 4 kA
- Clasa 2: Performanță de protecție eficientă împotriva arcului electric de 7 kA



EN ISO 11612: 2008

Védelem a hő- és lánghatás ellen

Ez a szabvány határozza meg a testet védő ruházatok (kivéve a kéz) hő és/vagy láng hatások elleni védelmének teljesítményszintjét.

Az EN ISO 11612:2008 szabványnak megfelelő ruházatot viselő személy védve van rövid ideig tartó közvetlen lánghatás esetén, valamint áramló és sugárzó hőhatás ellen (egy bizonyos mértékig).

Az EN ISO 11612 felváltotta az EN 531 szabványt.

A szabvány által előírt teljesítmény-követelmények széles körben alkalmazhatók a különböző területeken használható számos védőruházati cikkel. A szabvány szerint minősített ruházatok olyan tulajdonságokkal rendelkeznek, amelyek korlátozzák a láng továbbterjedését, ellenállnak az áramló, a sugárzó, a kontakt, illetve az olvadt fém fröccsenéséből adódó hőhatásnak.

Az ISO 11612:2008 szabvány által előírt védelmi szintek a következők:
Minél magasabb a számjel, annál jelentősebb a védelem hatékonysága.

- A: Minimális védelmi képesség a lángok terjedésével szemben (A1 és/vagy A2)
- B: Konvektív hő elleni védelem (B1 < B3)
- C: Sugárzó hő elleni védelem (C1 < C4)
- D: Az olvadt alumínium fröccsenésével szembeni védelem (D1 < D3)
- E: A megolvadt vas fröccsenésével szembeni védelem (E1 < E3)
- F: A kontakthővel szembeni védelem (F1 < F3)

Protection against heat and flames

This standard makes it possible to assess the level of performance of protective clothing for the body (with the exception of the hands) against heat and/or flames.

The person equipped with EN ISO 11612:2008 standardized clothing is protected in case of brief contact with a flame as well as against heat emitted by convection and by radiation (to a certain extent).

EN ISO 11612 has replaced the EN 531 standard.

The performance requirements guaranteed by this standard are applicable to a large range of clothing items having several types of end uses.

The standardized clothing offer limited flame spread properties and tolerance to exposure to heat emitted by radiation, convection, through contact or due to spraying/splashing of molten metal.

The performances of the ISO 11612:2008 standard are as follows:
The higher the numerical index, the greater will be the protective performance.

- A: Minimum protective performance with respect to flame spread (A1 and/ or A2)
- B: Performance with respect to insulation against convective heat (B1 < B3)
- C: Performance with respect to insulation against heat radiated (C1 < C4)
- D: Performance with respect to insulation against aluminium spraying (D1 < D3)
- E: Performance with respect to insulation against cast iron spraying (E1 < E3)
- F: Performance with respect to insulation against heat through contact (F1 < F3)

Protecție împotriva căldurii și a focului

Acest standard permite evaluarea nivelului de performanță a articolelor de îmbrăcăminte în a proteja corpul (mai puțin mâinile) împotriva căldurii și/sau focului.

Persoanele care poartă articole de îmbrăcăminte conform standardului EN ISO 11612:2008 sunt protejate în cazul contactelor scurte cu focul, precum și împotriva căldurii emise prin convecție și prin radiație (într-o anumită măsură).

EN ISO 11612 înlocuiește standardul EN 531.

Cerințele de performanță garantate de acest standard se aplică la o gamă largă de articole de îmbrăcăminte cu diverse tipuri de utilizări finale.

Aceste articole de îmbrăcăminte standardizate au proprietăți de propagare limitată a focului și o toleranță la expunerea la căldura emisă prin radiație, convecție, contact sau la stropi / împrăscări de metal topit.

Performanțele standardului ISO 11612:2008 sunt următoarele:
Cu cât indicele numeric este mai ridicat, cu atât performanța de protecție este mai mare.

- A: Performanța de protecție minimă în cazul propagării focului (A1 și/sau A2)
- B: Performanța de izolație împotriva căldurii prin convecție (B1 < B3)
- C: Performanța de izolație împotriva căldurii prin radiație (C1 < C4)
- D: Performanța de izolație împotriva stropilor de aluminiu (D1 < D3)
- E: Performanța de izolație împotriva stropilor de fontă (E1 < E3)
- F: Performanța de izolație împotriva căldurii prin contact (F1 < F3)



EN ISO 11611: 2007

Olvadt fém fröccsenése elleni védelem

A szabvány meghatározza azon védőruhák védelmi képességét, melyek feladata, hogy védjék a viselőjét a hegesztés vagy rokon eljárások alkalmazása közben.

Az EN ISO 11611:2007 szabvány szerint készült ruhák olyan munkakörnyezetben való használatra lettek tervezve, ahol a használója fém fröccsenésének, rövid ideig tartó közvetlen lángthatásnak, sugárzó hőhatásnak vagy elektromos ív hatásnak (hegesztés vagy rokon eljárások) van kitéve.

Ezek a ruházatok minimálisra csökkentik az áramütés lehetőségét abban az esetben, ha a viselője véletlenül, rövid ideig feszültség alatt álló vezető anyaggal érintkezik.

Az EN ISO 11611:2007 szabvány védelmi képessége az alábbi két kategóriára oszlik: minél magasabb a számjel, annál jelentősebb a védelem hatékonysága.

- 1. osztály:** Minimális védelmi követelmény rövid ideig tartó közvetlen lángthatás, sugárzó hőhatás vagy elektromos ív hatás esetén.
- 2. osztály:** Magas védelmi szint rövid ideig tartó közvetlen lángthatás, sugárzó hőhatás vagy elektromos ív hatás esetén.

A szabvány két vizsgálati módszert határoz meg a ruházat gyúlékonyságának meghatározására:

- A1:** A ruházatok megfelelnek a felületi gyújtás esetén a korlátozott lángterjedésre vonatkozó elvárt teljesítménynek.
- A2:** A ruhák megfelelnek az alsó élgújtás esetén elvárt teljesítménynek.

Protection against spraying of molten metal

This standard makes it possible to assess the level of performance of protective clothing designed for protecting the user during welding processes or related techniques.

The EN ISO 11611:2007 standardized clothing are designed for use in a work environment where the user is subject to a risk of spraying of metal, of brief contact with a flame, radiant heat or an electric arc (welding or other related activities).

These clothing minimize the possibility of an electric shock through brief accidental contact with electric conductors which are powered.

The performances of the EN ISO 11611:2007 standard are divided between the following two classes: the higher the numerical index, the greater the protective performance.

- Class 1:** Requirement for minimum performances of protection during brief contact with a flame, radiant heat or an electric arc.
- Class 2:** Requirement for higher performances for protection during brief contact with a flame, radiant heat or an electric arc.

The standard specifies two test methods for determining the inflammability of the clothing:

- A1:** The clothes are compliant with the performances required for limited flame spread in case of fire on the surface
- A2:** The clothes are compliant with the performance required in case of fire in the surrounding areas

Protecție împotriva stropilor de metal topit

Acest standard permite evaluarea nivelului de performanță a articolelor de îmbrăcăminte de protecție concepute pentru a proteja utilizatorul în timpul procedurilor de sudare sau tehnicilor asemănătoare.

Articolele de îmbrăcăminte standardizate conform EN ISO 11611:2007 sunt concepute pentru a fi folosite într-un cadru de lucru în care utilizatorul este supus riscului de a intra în contact cu stropii de metal, de a avea un scurt contact cu focul, de a fi expus la căldura radiantă sau la arcul electric (sudare sau alte activități asemănătoare).

Aceste articole de îmbrăcăminte reduc posibilitatea de electrocutare ca urmare a unui scurt contact accidental cu conductorii electrice sub tensiune.

Performanțele standardului EN ISO 11611:2007 sunt împărțite în următoarele două clase: Cu cât indicele numeric este mai ridicat, cu atât performanța de protecție este mai mare.

- Clasa 1:** Cerința privind performanțele minime pentru protecție în cazul unui scurt contact cu focul, cu căldura radiantă sau cu un arc electric.
- Clasa 2:** Cerința privind performanțele ridicate pentru protecție în cazul unui scurt contact cu focul, cu căldura radiantă sau cu un arc electric.

Standardul stabilește două metode de testare pentru a determina inflamabilitatea articolului de îmbrăcăminte:

- A1:** Articolele de îmbrăcăminte sunt conforme cu performanțele prevăzute privind propagarea limitată a focului în cazul aprinderilor de suprafață
- A2:** Articolele de îmbrăcăminte sunt conforme cu performanțele prevăzute în cazul aprinderilor periferice



Vegyszerek elleni védelem / Chemical protection / Protecție chimică



EN 943: 2002 TYPE 1

Vegyszerek ellen védő gázzáró védőruházat.
Protective clothing against gas-tight chemical
Îmbrăcămintă de protecție etanșă la gaze



EN 943: 2002 TYPE 2

Vegyszerek ellen védő nem gázzáró védőruházat.
Protective clothing against non-gas-tight chemical
Îmbrăcămintă de protecție neetanșă la gaze



EN 14605: 2005 TYPE 3

Folyadékzáró védőruházat folyékony vegyszerek ellen.
Protective clothing against liquid chemicals
Îmbrăcămintă etanșă la produse chimice lichide



EN 14605: 2005+ A1: 2009 TYPE 4

Permetzáró védőruházat folyékony vegyszerek ellen.
Protective clothing against liquid chemicals
Îmbrăcămintă etanșă la pulverizări chimice



EN 13982- 1: 2004+A1: 2010 TYPE 5

Védőruházat szilárd részecskék ellen.
Protective clothing against solid particles
Îmbrăcămintă etanșă la particule solide



EN 13034: 2005+ A1: 2009 TYPE 6

Korlátozott védelmet nyújtó védőruházat permetező vegyszer ellen.
Protective clothing against limited spraying chemicals
Îmbrăcămintă de protecție împotriva pulverizărilor limitate

A szabvány meghatározza a kis mennyiségű permetezett vagy korlátozott mennyiségű (véletlen kiöntött), kevésbé veszélyes vegyszer esetleges robbanása elleni védelemre tervezett védőruhák minimális teljesítmény-követelményeit. Ezek azok az esetek, amikor nem szükséges az átteresztőképesség teljes megakadályozása.

This standard makes it possible to assess the minimum level of performance of protective clothing designed for protection against a possible explosion of small quantities of spray or a limited volume (sprayed by accident) of less dangerous chemical products, for which a total permeability barrier is not required.

Acest standard permite evaluarea nivelului minim de performanță a articolelor de îmbrăcămintă de protecție concepute pentru a proteja împotriva unei potențiale explozii de mici cantități de spray sau unui volum mic (stropire accidentală) de substanțe chimice mai puțin periculoase, pentru care nu este necesară o barieră de permeabilitate totală.

Az EN ISO 13034:2005 szabvány által meghatározott teljesítményszint az alábbi különböző típusok között oszlik meg:

The performances of the EN ISO 13034: 2005 standard are divided between the different types as follows:

Performanțele standardului EN ISO 13034: 2005 sunt împărțite în următoarele tipuri:

TYPE 6:

A ruházat az egész testet védi (a törzset és a végtagokat)

Clothes standardized type 6 protect users, at least cover torso and limbs

Îmbrăcămintea protejează tot corpul (torace și membre)

TYPE PB 6:

A ruházat csak a test egy meghatározott részét védi

Clothes standardized type PB 6 protect only specific users' body parts

Îmbrăcămintea protejează doar o anumită parte a corpului



EN 14404: 2004+A1: 2010

Térdvédelem a térdelő helyzetben végzett munkák esetére

Ez a szabvány lehetővé teszi a térd védelmére vonatkozó típusok és teljesítményszintek meghatározását minden olyan szakmai tevékenység esetére, amely térdelő helyzetben végzett munkát tesz szükségessé.

Az EN 14404:2004+A1:2010 szabvány teljesítménye 4 típust határoz meg a térdvédelemre vonatkozóan:

- **1. típus:** A ruházattól független, a láb körül rögzíthető térdvédő.
- **2. típus:** Habosított műanyag térdvédő, amelyet a nadrágszárak zsebeibe kell illeszteni.
- **3. típus:** Testhez nem rögzíthető térdvédők, melyet a felhasználó a munkája során maga helyez el.
Ezek lehetnek külön-külön vagy a két térdre együtt használatos eszközök.
- **4. típus:** További funkciókkal rendelkező kiegészítők, mint például a felállást vagy a térdre ereszkedést segítő keretek.

* Ezen túlmenően az EN 14404:2004+A1:2010 szabvány teljesítménye az alábbi három szintre van besorolva:

0. szint: Lapos padozat – nincs elvárt benyomódási ellenállás

1. szint: Lapos vagy egyenetlen padozat - az elvárt benyomódási ellenállás minimum 100N

2. szint: Nehéz munkakörülmények között, az elvárt benyomódási ellenállás minimum 250N

Protection of the knees for work performed in kneeling position

This standard makes it possible to assess the types as well as the levels of performance relative to the protections for the knees for all the professional activities which require kneeling down.

• The performances of the EN 14404:2004+A1:2010 standard are distributed between 4 types of protection for the knee:

- **Type 1:** Protections for the knees which are independent of all clothing items and are fixed around the leg.
- **Type 2:** Plastic foam to insert in the pockets of the legs of pants.
- **Type 3:** Devices which are not fixed to the body but put in place during movement of the user. They can be provided for each knee or for both knees together.
- **Type 4:** Accessories having additional functions, such as a frame which helps the user to get up or to kneel down.

* In addition, the performances of the EN 14404:2004+A1:2010 standard are distributed between the following three levels:

Level 0: Flat surface – no resistance to penetration required

Level 1: Flat surface – resistance to penetration of at least 100N required

Level 2: Difficult conditions, resistance to penetration of at least 250N required

Protecția genunchilor pentru lucrul în genunchi

Acest standard permite evaluarea tipurilor și nivelurilor de performanță privind protecția genunchilor pentru toate activitățile profesionale care necesită lucrul în genunchi.

• Performanțele standardului EN 14404:2004+A1:2010 sunt împărțite în 4 tipuri de protecție la nivelul genunchiului:

- **Tip 1:** Protecții pentru genunchi ce sunt independente de orice alt articol de îmbrăcăminte și se fixează în jurul piciorului.
- **Tip 2:** Spumă de plastic introdusă în buzunarele de pe cracul pantalonilor.
- **Tip 3:** Echipamente care nu sunt atașate de corp, ci sunt puse doar atunci când utilizatorul se deplasează. Pot fi prevăzute pentru fiecare genunchi în parte sau pentru ambii genunchi împreună.
- **Tip 4:** Accesorii cu funcții suplimentare, cum ar fi un cadru care să-l ajute pe utilizator să se ridice sau să îngenuncheze.

* De altfel, performanțele standardului EN 14404:2004+A1:2010 sunt împărțite în următoarele trei niveluri:

Nivel 0: Suprafețe plate – nu este necesară rezistența la penetrare

Nivel 1: Suprafețe plate – este necesară rezistența la penetrare de cel puțin 100 N

Nivel 2: condiții dificile, este necesară rezistența la penetrare de cel puțin 250 N



EN ISO 20471: 2013

Jól láthatósági ruházat

Ez a szabvány lehetővé teszi a jó láthatóságot biztosító védőruhák esetén a színre és a fényvisszaverő tulajdonságra, valamint az anyagok minimális felületére és elhelyezésükre vonatkozó teljesítményszint értékelését.

Három védőruha osztály lett meghatározva a fluoreszcens és a fényvisszaverő anyagok három minimális felületnagysága alapján. Minden osztály különböző szintű láthatóságra vonatkozik, melyek közül a 3. osztály az, amelyek a legmagasabb szintet biztosítják a legtöbb helyzetben, városi vagy vidéki környezetben, nappal és éjszaka.

- 1. osztály:** Minimális védelmi szint: 0,14 m² fluoreszcens alapanyag / 0,10 m² fényvisszaverő anyag
- 2. osztály:** Közepes védelmi szint (ujjatlan mellény, ujjatlan kabát, előke és nadrágtartós nadrág):
0,50 m² fluoreszcens alapanyag / 0,13 m² fényvisszaverő anyag
- 3. osztály:** A legmagasabb védelmi szint (hosszú ujjú nagy- és kiskabát, overall, kétrészes együttes):
0,80 m² fluoreszcens alapanyag / 0,20 m² fényvisszaverő anyag

A fényvisszaverő alapanyagoknak még az alábbiak után is hatékonyak kell lenniük:

- Eső
- Hidegen összehajtás
- Vegytisztítás (amikor ez lehetséges)
- Időjárás változás
- Hajlítás
- Kopás
- Mosás

A fluoreszcens alapanyagoknak még az alábbi hatások után is hatékonyak kell maradniuk:

- UV sugárzásnak való kitettség
- Méretváltozás (a kontrasztszövetekre is vonatkozik)
- Vízgőzzel szembeni ellenállás (ez a kontrasztszöveteket is érinti, de csak abban az esetben, ha a ruházat nem mellény)
- Színtartósság (a kontrasztszövetekre is vonatkozik)
- Mechanikai tulajdonságok (a kontrasztszövetekre is vonatkozik)

High visibility clothing

This standard makes it possible to assess the level of performance with regard to the colour and the retro-reflection as well as the minimum surfaces and positioning of materials in the protective clothing for increased visibility.

Three classes of clothes are defined on the basis of three different minimum surfaces of retro-reflective, fluorescent materials and/or in combination with the performances of the materials. Each of these classes will provide a different level of visibility, class 3 being the one that provides the highest level of visibility in the majority of situations in urban and rural settings, by day as well as by night.

- Classe 1:** Degree of minimum protection: 0.14m² fluorescent material / 0.10m² retro-reflective material
- Classe 2:** Intermediate degree of protection (Sleeveless vests, tabards, bibs and pants with suspenders):
0.50m² fluorescent material / 0.13m² retro-reflective material
- Classe 3:** The highest level of protection (Coats and jackets with sleeves, overalls, two-piece costumes):
0.80m² fluorescent material / 0.20m² retro-reflective material

The retro-reflective materials must still shine after:

- Rain
- Cold bending
- Dry cleaning (when applicable)
- Variations of temperature
- Bending
- Abrasion
- Washing

The fluorescent materials must still shine after:

- Exposure to UV light
- Dimensional variation (also concerns contrasting fabrics)
- Resistance to water vapour (this also concerns contrasting fabrics but only when the clothing item is not a vest)
- Colour fastness (also concerns contrasting fabrics)
- Mechanical properties (also concerns contrasting fabrics)

Îmbrăcăminte cu vizibilitate ridicată

Acest standard permite evaluarea nivelului de performanță privind culoarea și reflectorizarea, precum și suprafețele minime și poziționarea materialelor în îmbrăcăminte de protecție pentru o vizibilitate sporită.

Au fost stabilite trei clase de îmbrăcăminte pe baza a trei suprafețe minime diferite de materiale retro-reflectorizante, fluorescente și/sau în combinație cu performanțele materialelor. Fiecare dintre aceste clase oferă un nivel diferit de vizibilitate, clasa 3 fiind cea care oferă cel mai înalt nivel de vizibilitate în majoritatea situațiilor în mediile urbane și rurale, atât ziua, cât și noaptea.

- Clasa 1:** Grad minim de protecție: 0,14 m² de materiale fluorescente / 0,10 m² de materiale retro-reflectorizante
- Clasa 2:** Grad intermediar de protecție (Veste fără mâneci, șorțuri, pieptare și pantaloni cu bretele):
0,50 m² de materiale fluorescente / 0,13 m² de materiale reflectorizante
- Clasa 3:** Grad maxim de protecție (mantale și jachete cu mâneci, combinezoane, costume din două piese);
0,80 m² de materiale fluorescente / 0,20 m² de materiale retro-reflectorizante

Materialele retro-reflectorizante trebuie să își păstreze strălucirea și după:

- Ploaie
- Pliere la rece
- Curățare chimică (dacă este cazul)
- Variații de temperatură
- Îndoire
- Abraziune
- Spălare

Materialele fluorescente trebuie să își păstreze strălucirea și după:

- Expunerea la UV
- Variația în dimensiuni (se referă și la țesăturile de contrast)
- Rezistența la vaporii de apă (se referă și la țesăturile de contrast, însă doar atunci când respectivul articol de îmbrăcăminte nu este o vestă)
- Rezistența culorilor (se referă și la țesăturile de contrast)
- Proprietăți mecanice (se referă și la țesăturile de contrast)



EN 14058: 2004

Hideg környezet elleni védelem

A hideg környezet általánosságban nedves és szeles idő együttese, illetve -5°C -os vagy melegebb hőmérséklet jellemzi. A szabvány meghatározza a nem szélsőséges időjárási körülmények hatása elleni testvédelmet biztosító ruházatok teljesítménykövetelményeit.

Az EN 14058: 2004 szabvány az alábbi négy követelményszintet határozza meg:

- Hővel szembeni ellenállás: 1-3. osztály a hővel szembeni ellenállás szerint $\text{m}^2\text{K}/\text{W}$ -ban
- Légáteresztőképesség: 1-3. osztály a levegőelosztás függvényében mm/s -ban (nem kötelező)
- Vízbehatalással szembeni ellenállás (nem kötelező): 1. vagy 2. osztály.
- Hőszigetelés (nem kötelező)

Protection against cool environments

Cool climate is an environment generally characterized by a possible combination of moist and wind conditions and a temperature of -5°C and more. This standard defines the performance requirements of simple clothing items for the protection of the body against these climates.

The performances of the EN 14058: 2004 standard are distributed between the four levels of requirements as follows:

- Thermal resistance: class 1 to 3 depending on the thermal resistance in $\text{m}^2\text{K}/\text{W}$
- Permeability to air: class 1 to 3 depending on the diffusion of air in mm/s (optional)
- Resistance to penetration of water (optional): class 1 or 2.
- Thermal insulation (optional)

Protecție în medii cu temperaturi scăzute

Mediile cu temperaturi scăzute sunt caracterizate, în general, de o combinație de condiții de umiditate și de vânt la o temperatură de -5°C sau mai ridicată.

Acest standard stabilește cerințele de performanță privind articolele de îmbrăcăminte simplă pentru protecția organismului împotriva acestor medii.

Performanțele standardului EN 14058: 2004 sunt împărțite în următoarele patru niveluri de cerințe:

- Rezistență termică: clasele de la 1 la 3 în funcție de rezistența termică în $\text{m}^2\text{K}/\text{W}$
- Permeabilitate la aer: clasele de la 1 la 3 în funcție de distribuția aerului în mm/s (facultativ)
- Rezistență la pătrunderea apei (facultativă): clasa 1 sau 2.
- Izolație termică (facultativ)



EN ISO 13688: 2013

A védőruházat általános kötelező követelményei

Ez a - korábban EN 340-es - szabvány lehetővé teszi az alábbiakra vonatkozó kötelező követelmények meghatározását:

- Ergonómia, komfort, ártalmatlanság
- A festékanyag tartóssága
- A tisztítás következtében előálló méretváltozás: nem lehet több mint 3%

A szabvány szerint tanúsított ruházatra rákerül a CE jelölés. Minden olyan ruházatot, amelyet valamely korábban leírt szabvány szerint szeretnénk tanúsíttatni, előbb be kell vizsgáltatni az EN 13688 szabvány alapján.

General mandatory requirements of protective clothing

This standard, the previous EN 340 standard, makes it possible to determine the mandatory requirements in terms of:

- Ergonomy, comfort, safety
- Colour fastness
- Dimensional variation due to cleaning: not more than 3%

The clothing certified as per this standard are stamped with CE. Any clothing item which is desired to be certified according to one of the standards mentioned above should be previously certified as per this standard.

Cerințe obligatorii generale privind îmbrăcămintea de protecție

Acest standard, fostul standard EN 340, permite stabilirea cerințelor obligatorii în ceea ce privește:

- Ergonomia, confortul, siguranța
- Rezistența vopselelor
- Variația dimensională din cauza curățării: să nu depășească 3%

Articolele de îmbrăcăminte certificate conform acestui standard poartă marcajul CE. Orice articol de îmbrăcăminte ce se dorește a fi certificat conform unuia din standardele precedente va trebui în prealabil să fie certificat conform acestui standard.



EN 1149-5: 2008

Elektrosztatikus tulajdonságok

A szabvány alapján meghatározhatjuk a védőruházatok antistatikus tulajdonságát annak érdekében, hogy elektrosztatikus töltés esetén elkerülhető legyen a szikraképződés, ami robbanást és tüzet okozhatna.

Ezek az antistatikus ruházatok a robbanásveszélyes, **ATEX (ATmosphere EXplosive)** környezetben végzett munkavégzésre alkalmasak és arra lettek tervezve.

Protection against electrostatic charges

This standard makes it possible to assess if the protective clothing concerned are certified as anti-static so as to prevent sparks arising, if electrostatic charges are present, which may cause explosions and fires.

These anti-static clothing are compliant and designed for use in an **ATEX (EXplosive ATmosphere)** working environment where a risk of explosion is possible.

Protecție împotriva sarcinilor electrostatice

Acest standard permite să se evalueze dacă respectiva îmbrăcăminte de protecție este certificată antistatic, pentru a evita, în cazul prezenței sarcinilor electrostatice, apariția scânteilor ce pot provoca explozii și incendii.

Aceste articole de îmbrăcăminte antistatice sunt conforme și concepute pentru a fi folosite într-un cadru de lucru în mediu **ATEX (ATmosferă EXplozivă)** acolo unde poate exista un risc de explozie.



EN 343: 2003 +A1: 2007

Eső elleni védelem

Ez a szabvány meghatározza az eső, a hó és egyéb nedvesség elleni védelemre tervezett ruhák védelmi szintjét.

Az EN 343: 2003 +A1:2007 szabványban meghatározott teljesítmény az alábbi osztályokba sorolható:

- Vízbehatalással szembeni ellenállás (külső anyag, varrások és betétek): 1-3. osztály. Az anyagokat az előzetes kezelés előtt és után is tesztelik: vegytisztítás, kopás, hajtogatás, a gázolaj és az olaj hatása. Ezek közül a legalacsonyabb értéket, osztályt kell a jelölésen feltüntetni.
- Vízgőz átteresztési ellenállás: 1-3. osztály
- A külső anyag szakítószilárdsága
- A külső anyag szakadással szembeni ellenállóképessége
- A ruházat külső varrásának ellenálló képessége

Protection against rain

This standard makes it possible to assess the level of performance of protective clothing designed for protection against rain, moisture and snow.

The performances of the EN 343: 2003 +A1:2007 standard are divided between the following different types:

- Resistance to penetration of water (outer material, seams and insert) : class 1 to 3. The materials are tested before and after pre-treatment: dry cleaning, abrasion, repeated bending, impact of fuel and oil. The lowest class is selected for tagging
- Resistance to evaporation: class 1 to 3.
- Tensile strength of outer material
- Resistance to tearing of the outer material
- Resistance of the outer seam of the clothing

Protecție împotriva ploii

Acest standard permite evaluarea nivelului de performanță a articolelor de îmbrăcăminte de protecție concepute pentru a proteja utilizatorul de ploaie, umiditate și zăpadă.

Performanțele standardului EN 343: 2003 +A1:2007 sunt împărțite în următoarele tipuri:

- Rezistență la pătrunderea apei (material exterior, cusături și insertii): clasele de la 1 la 3. Materialele sunt testate înainte și după pretratare: curățare chimică, abraziune, îndoire repetată, influența combustibilului și a uleiului. Clasa cea mai joasă este utilizată pentru marcare
- Rezistență la evaporare: clasele de la 1 la 3.
- Rezistența la tracțiune a materialului exterior
- Rezistența la rupere a materialului exterior
- Rezistența cusăturii articolului de îmbrăcăminte exterior

SZABVÁNYOK STANDARDS STANDARDE

	TERMÉK- CSALÁD RANGE GAMĂ	CIKKSZÁM REFERENCE REFERINȚĂ	RUHÁZAT GARMENT ÎMBRĂCĂMINTE	TÖMEG WEIGHT MASA	 EN ISO 11612:2008
	COS	8MCOCY 	OVERALL / COVERALL / COMBINEZON	320g/m ²	A1 - B1 - C1 - F1
	ASO	8MASCO 	OVERALL / COVERALL / COMBINEZON	220g/m ²	A1 - B1 - C1
		8MASCN 	OVERALL / COVERALL / COMBINEZON		
	FUJI	8MFUCO 	OVERALL / COVERALL / COMBINEZON	350g/m ²	A1+A2 - B1 - C1 - E3 - F1
		8MFUCN 	OVERALL / COVERALL / COMBINEZON		
	THOR	8MTHJY 	KABÁT / JACKET / JACHETĂ	300g/m ²	A1 - B1 - C1 - E1 - F1
		8MTHTY 	NADRĂG / TROUSERS / PANTALONI		
		8MTHCY 	OVERALL / COVERALL / COMBINEZON		
	THOR	8MTHJN 	KABÁT / JACKET / JACHETĂ	300g/m ²	A1 - B1 - C1 - E3 - F1
		8MHTN 	NADRĂG / TROUSERS / PANTALONI		
		8MTHCO 	OVERALL / COVERALL / COMBINEZON		
		8MTHCN 	OVERALL / COVERALL / COMBINEZON		
	STELLER	8MSTJN 	KABÁT / JACKET / JACHETĂ	350g/m ²	A1+A2 - B1 - C1 - E3 - F1
8MSTTN 		NADRĂG / TROUSERS / PANTALONI			
8MSTCN 		OVERALL / COVERALL / COMBINEZON			
	SPURR	8MSPBN 	VÉDŐKÁMZSA / BALACLAVA / CAGULĂ	220g/m ²	A1 - B1 - C1 - F1
		8MSPTN 	HOSSZÚ UJJÚ PÓLÓ / TEE SHIRT / TRICOU	180g/m ²	A1 - B1 - C1
		8MSPSN 	HOSSZÚ ALSÓNADRĂG / LONG JOHN / INDISPENSABILI		

 EN ISO 11611:2007	 IEC 61482-2:2009	 EN 13034:2005 +A1:2009	 EN 1149-5:2008	 EN ISO 20471:2013	 EN 14404:2004+A1:2010
Class 1 - A1	Class 1 - 4 kA	Type 6	✓	Class 3	Type 2
-	-	-	✓	-	-
Class 2 - A1 & A2	Class 1 - 4 kA	-	✓	-	Type 2
Class 1 - A1	Class 1 - 4 kA	Type PB6	✓	Class 2	-
		Type 6		Class 3	Type 2
Class 1 - A1	Class 1 - 4 kA	Type PB6	✓	-	-
		Type 6			Type 2
Class 2 - A1 & A2	Class 1 - 4 kA	-	✓	-	Type 2
-	-	-	✓	-	-

EMBLÉMÁZÁS BRANDING PERSONALIZARE

A ruházatok lángállósági szabványainak betartása érdekében minden transzferyomással készülő logó nyomásnak meg kell felelnie a CE szabványoknak, ebből adódóan a transzferyomást speciális tűzálló anyagokkal kell elvégezni, amelyek lehetővé teszik a ruházatok tulajdonságainak és hatékonyságának megőrzését.

Védőruháinkat tanúsítottuk annak érdekében, hogy a vevőink rányomhassák saját logójukat a ruházatra – erre a célra külön területek vannak fenntartva.

In order to respect the Fire retardant standards of the garments, any Logo printing should be conformed with the CE standards. Therefore the printing should be realized with specific FR materials that enable to preserve the characteristics and the efficiency of the garments.

Therefore, our garments have been certified to enable our customers to get their logo on those (specific areas are provided for that).

Pentru a respecta standardele privind îmbrăcămintea ignifugă, toate imprimările de logo-uri prin transfer trebuie să fie conforme cu standardele CE. Prin urmare, transferurile trebuie să fie realizate cu materiale ignifuge specifice care permit păstrarea caracteristicilor și eficienței articolelor de îmbrăcăminte.

În consecință, articolele noastre de îmbrăcăminte au fost certificate pentru a le permite clienților noștri să-și imprime logo-ul (în acest sens sunt prevăzute zone specifice).



MŰANYAG KIEGÉSZÍTŐK PLASTIC ACCESSORIES ACCESORII DIN PLASTIC

A ruházatnak nincs fémből készült kiegészítője, alkatrésze. Az összes felhasznált kiegészítő kimagasló minőségű lángálló műanyagból készült.

The garment does not include any metal accessories. All accessories used are in high performance fire retardent plastic.

Articolul de îmbrăcăminte nu include nici un element metalic. Toate accesoriiile folosite sunt din plastic ignifug de înaltă performanță.



FÉM KIEGÉSZÍTŐK METAL ACCESSORIES ACCESORII DIN METAL

A ruházaton található valamennyi kiegészítő kimagasló minőségű fémből készült.

All the accessories used in the garment are made of high quality metal.

Toate accesoriiile folosite la articolele de îmbrăcăminte sunt din metal de înaltă calitate.



LÁNGÁLLÓ FÉNYVISSZAVERŐ CSÍK FIRE RETARDANT REFLECTIVE TAPES BENZI RETRO-REFLECTORIZANTE IGNIFUGE

A ruházaton magas ellenálló képességgel rendelkező lángálló fényvisszaverő csík van, amely növeli a jó láthatóságot.

The garment has high performance fire retardant reflective tapes to increase your visibility.

Articolele de îmbrăcăminte includ benzi reflectorizante ignifuge de înaltă performanță pentru a vă spori vizibilitate.

A logózás lehetséges helye a ruházaton. (2 lehetséges terület van a logók elhelyezésére, az egyik az első zseben, a másik a ruha hátrészén található.)

The possible areas of marking on our garments. (2 possible areas of marking, one on the front pocket and one on the back of the garments.)

Posibilele zone de marcaj de pe articolele de îmbrăcăminte. (2 posibile zone de marcaj, una pe buzunarul din față și una pe spatele articolelor de îmbrăcăminte.)



ALKALMAZÁSI TERÜLETEK AREAS OF USE DOMENII DE UTILIZARE



OLAJIPAR
PETROLEUM INDUSTRY
INDUSTRIA PETROLIERĂ



HEGESZTÉSI MUNKÁK
WELDING OPERATIONS
LUCRĂRI DE SUDURĂ



VEGYIPAR
CHEMICAL INDUSTRY
INDUSTRIA CHIMICĂ



VILLAMOSIPAR
ELECTRICAL INDUSTRY
INDUSTRIA ELECTRICĂ

XMultiRisk

Modacrylic Fiber

coverguard®
 XPERT

Az XMultiRisk olyan anyagában lángálló szövetből készülő termékcsalád, amelynek összetétele 60% modakril, 38% poliészter és 2% antistatikus szál. Az elvégzett tesztek igazolták a szövet rendkívüli ellenálló képességét az oldószerekkel és a vegyszerekkel szemben. Ez a rostszálas anyag nagyon kellemes, puha tapintású, és lehetővé teszi, hogy ellenálló, illetve számos mosás után is mérettartó ruhákat készítsünk.

Az XMultiRisk termékcsalád legfőbb tulajdonságai:

- Nagy ellenállású rostszálas alapanyag
- Mérettartó ruhák
- Rendkívüli puhaság
- Antiallergén szövetek
- Önkioltó
- Lánghatás esetén nem olvad, nem csöpög
- Könnyű ruházat

The XMultiRisk is a range based on inherently flame retardant fabric, made of 60% modacrylic fiber, 38% of cotton and 2% of antistatic. The tests carried out have proved this fabric's outstanding resistance to solvents and chemicals. The characteristics of this fiber offer a very soft handfeel as well as resistant and dimensionally stable garments, even after numerous washes.

The main features of the XMultiRisk Range are:

- High resistance fibers
- Dimensionally stable garments
- Outstanding softness
- Non allergic fabrics
- Self extinguishing
- No Dripping, no melting
- Light weight garments

XMultiRisk este o gamă bazată pe o țesătură cu proprietăți ignifuge ce are în compoziție 60% fibră modacrilică, 38% bumbac și 2% fibră antistatică. Testele realizate au demonstrat rezistența extraordinară a acestei țesături la solvenți și la substanțe chimice. Această fibră oferă o senzație foarte catifelată la atingere și permite confecționarea de articole de îmbrăcăminte rezistente ce își păstrează dimensiunile, chiar și după mai multe spălări.

Principalele caracteristici ale gamei XMultiRisk sunt:

- Fibră de înaltă rezistență
- Articole de îmbrăcăminte ce își păstrează dimensiunile
- Catifelare extraordinară
- Țesături hipoalergenice
- Cu autostingere
- Fără picurare, nu se topește
- Articole de îmbrăcăminte ușoare

► Alkalmazási területek / Areas of use / Domenii de utilizare



COS



EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type 6



EN 1149-5:2008
Class 3



EN ISO 20471:2013
Class 3



EN 14404:2004+A1:2010
Type 2

Overall - Coverall - Combinezon

Alapanyag: 60% modakril / 38% poliészter / 2% antisztatikus szál

Material: 60% Modacrylic, 38% Polyester, 2% Antistatic

Material: 60% modacrilic, 38% poliester, 2% antistatic

320
g/m²

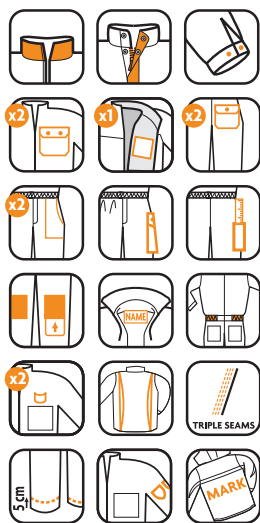
EK tanúsítás folyamatban

CE certifications processing

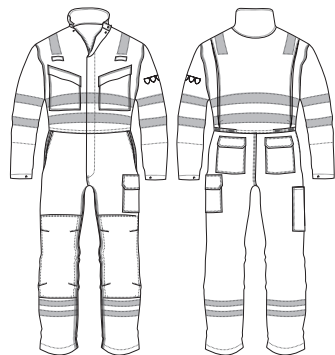
În curs de certificare CE



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- További információ a termék formai kialakításával kapcsolatban az 5. oldalon található.
- Please refer to page 5 for more product design information.
- Vă rugăm consultați pagina 5 pentru mai multe informații privind designul produsului.



MÉRET / SIZE / MĂRIME		40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
COS OVERALL / COS COVERALL / COMBINEZON COS	KÉK NAVY BLEUMARIN	8MCOCY5	8MCOCYM	8MCOCYL	8MCOCYXL	8MCOCYXXL	8MCOCYXXXL
SÁRGA / YELLOW / GALBENĂ							

EN ISO 13688



XComfort

— Cotton FR Antistatic

coverguard[®]
 XPERT

Az XComfort egy molekuláris szinten kezelt, lángálló pamut alapanyagú termékcsalád, amely tartósan lángálló tulajdonságúvá teszi a ruházatot.

A lángállóság nem egy bevonatnak, hanem a természetes pamutszál molekuláris szinten történő kezelésének köszönhető. Abban az esetben, ha a szövet lángnak van kitéve, egy szénlánc keletkezik, amely hőpajzsként működve megakadályozza a lángok terjedését.

A szövet különleges komfortérzetet biztosít a puhaságával, valamint azon tulajdonságának köszönhetően, hogy meleg időjárás esetén hidegen, hideg időben pedig melegen tartja viselőjét.

Az XComfort termékcsalád

legfőbb tulajdonságai:

- Magas szintű kényelem
- Az XComfort termékcsaládba tartozó ruhák antiallergének és az emberi bőrre nem veszélyesek.
- Szellőző szövet

Az XComfort termékcsalád rendkívül ellenálló a rendszeres mosás illetve a gyakori viselettel szemben, ami hosszú élettartamot biztosít a védőruháknak.

The XComfort is a range based on a fire resistant treated cotton fiber which provides sustainable fire retardant garments/clothes.

This flame retardant finish is not a coating; it is a chemical bonding with the molecular structure of natural cotton. In the event that the fabric is exposed to fire, a carbon char is formed. This carbon char works as a heat shield and controls the spread of the flame.

This fabric offers its users a superior comfort both through its inherent softness and through its ability to keep the wearer cool in warm weather and warm in cold weather.

The main features

of the XComfort Range are:

- Superior comfort
- XComfort garments assure that the finished fabrics are non-allergic and harmless to human skin.
- Excellent air permeability & moisture transmission

The XComfort garments present outstanding resistance to washing and wearing ensuring a long and life to the products.

XComfort este o gamă bazată pe o fibră de bumbac tratată ignifug ce conferă articolelor de îmbrăcăminte proprietăți ignifuge de durată.

Acest tratament ignifug nu presupune o acoperire; acesta face parte din structura moleculară a bumbacului natural. În cazul în care țesătura este expusă la foc, se formează un lanț de carbon.

Acesta funcționează ca un scut termic și împiedică propagarea focului.

Aceste țesături le conferă utilizatorilor un confort ridicat datorită catifelării caracteristice și calității termice prin care țin răcoare atunci când temperaturile sunt ridicate și cald atunci când temperaturile sunt scăzute.

Principalele caracteristici ale gamei

XComfort sunt:

- Confort ridicat
- Articolele de îmbrăcăminte din gama XComfort garantează faptul că țesătura este hipoalergenică și inofensivă pentru pielea omului.
- Țesătură permeabilă la aer

Articolele de îmbrăcăminte XComfort au o rezistență extraordinară la spălare și la purtare, ceea ce le asigură o durată de utilizare îndelungată.

► Alkalmazási területek / Areas of use / Domenii de utilizare



ASO



EN ISO 11612:2008
A1 - B1 - C1



EN 1149-5:2008

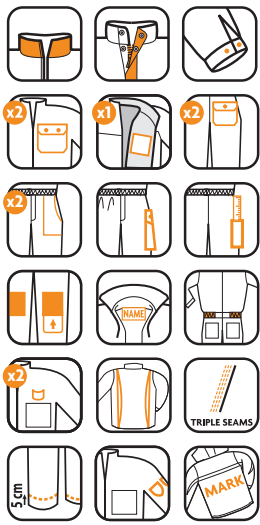
Overall - Coverall - Combinezon

Alapanyag: 98% pamut / 2% antistatikus szál

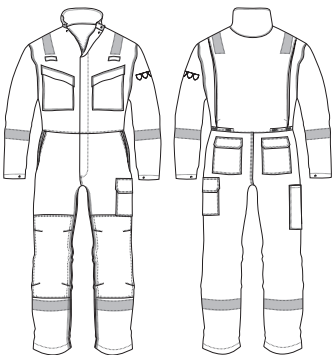
Material: 98% Cotton, 2% Antistatic

Material: 98% bumbac, 2% antistatic

220
g/m²



- További információ a termék formai kialakításával kapcsolatban az 5. oldalon található.
- Please refer to page 5 for more product design information.
- Vă rugăm consultați pagina 5 pentru mai multe informații privind designul produsului.



MÉRET / SIZE / MĂRIME	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
ASO OVERALL, NARANCSSÁRGA / ASO COVERALL ORANGE / COMBINEZON ASO PORTOCALIE	8MASCOS	8MASC0M	8MASC0L	8MASC0XL	8MASC0XXL	8MASC0XXXL
ASO OVERALL, KÉK / ASO COVERALL NAVY / COMBINEZON ASO BLEUMARIN	8MASCNS	8MASCNM	8MASCNL	8MASCNXL	8MASCNXXL	8MASCNXXXL

EN ISO 13688





**SAFETY
IN EVERY
STITCH**

FUJI



EN ISO 11612:2008
A1+A2-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 2 - A1 és A2



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4kA



EN 1149-5:2008



EN
14404:2004+A1:2010
Type 2

Overall - Coverall - Combinezon

Alapanyag: 98% pamut / 2% antistatikus szál

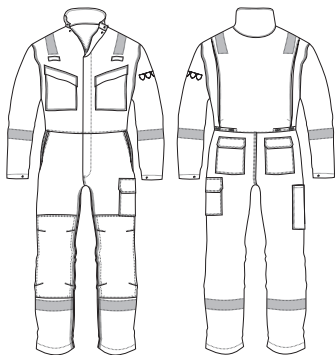
Material: 98% Cotton, 2% Antistatic

Material: 98% bumbac, 2% antistatic

350
g/m²



- További információ a termék formai kialakításával kapcsolatban az 5. oldalon található.
- Please refer to page 5 for more product design information.
- Vă rugăm consultați pagina 5 pentru mai multe informații privind designul produsului.



MÉRET / SIZE / MĂRIME	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
FUJI OVERALL, NARANCSSÁRGA / FUJI COVERALL ORANGE / COMBINEZON FUJI PORTOCALIE	8MFUCOS	8MFUCOM	8MFUCOL	8MFUCOXL	8MFUCOXXL	8MFUCOXXXL
FUJI OVERALL, KÉK / FUJI COVERALL NAVY / COMBINEZON FUJI BLEUMARIN	8MFUCNS	8MFUCNM	8MFUCNL	8MFUCNXL	8MFUCNXXL	8MFUCNXXXL

EN ISO 13688



THOR



EN ISO 20471:2013
3. osztály kabát és nadrág együtt
Class 3 with Jacket and Trouser together
Clasa 3 cu jachetă și pantaloni



EN 13034:2005+A1:2009
6. osztály kabát és nadrág együtt
Type 6 with Jacket and Trouser together
Tip 6 cu jachetă și pantaloni

coverguard
XPERT
for a nice day

Alapanyag: 78% pamut / 20% poliészter / 2% antistatikus szál
Material: 78% Cotton, 20% Polyester, 2% Antistatic
Material: 78% bumbac, 20% poliester, 2% antistatic

300
g/m²

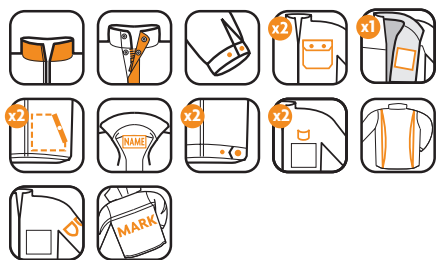


EN ISO 11612:2008 A1-B1-C1-E1-F1 EN ISO 11611:2007 Class 1 - A1 IEC 61482-2:2009 Class 1 - 4 kA EN 13034:2005+A1:2009 Type PB6 EN 1149-5:2008 EN ISO 20471:2013 Class 2

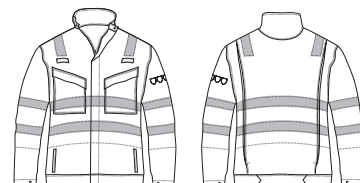
Kabát - Jacket - Jachetă



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- További információ a termék formai kialakításával kapcsolatban a 6. oldalon található.
- Please refer to page 6 for more product design information.
- Vă rugăm consultați pagina 6 pentru mai multe informații privind designul produsului.



MÉRET / SIZE / MĂRIME	40/42 S	44/46 M	48/50 L	52/54 XL	56/58 XXL	60/62 XXXL	
THOR KABÁT, SÁRGA / THOR JACKET YELLOW / JACHETĂ THOR GALBENĂ	KÉK NAVY BLEUMARIN	8MTHJYS	8MTHJYM	8MTHJYL	8MTHJYXL	8MTHJYXXL	8MTHJYXXXL

EN ISO 13688
60 60 60 60 P

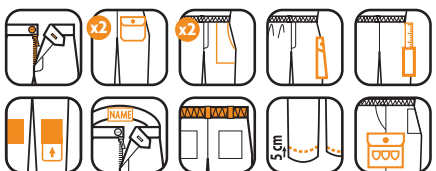
Nadrág Trousers Pantaloni



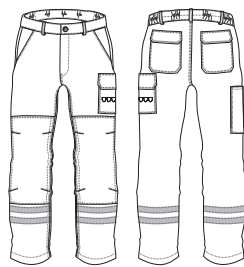
EN ISO 11612:2008 A1-B1-C1-E1-F1 EN ISO 11611:2007 Class 1 - A1 IEC 61482-2:2009 Class 1 - 4 kA EN 13034:2005+A1:2009 Type PB6 EN 1149-5:2008 EN ISO 20471:2013 Class 2 EN 14404:2004+A1:2010 Type 2



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- További információ a termék formai kialakításával kapcsolatban a 7. oldalon található.
- Please refer to page 7 for more product design information.
- Vă rugăm consultați pagina 7 pentru mai multe informații privind designul produsului.



EN ISO 13688
60 60 60 60 P

MÉRET / SIZE / MĂRIME	40/42 S	44/46 M	48/50 L	52/54 XL	56/58 XXL	60/62 XXXL	
THOR NADRÁG, SÁRGA / THOR TROUSERS YELLOW / PANTALONI THOR GALBENI	KÉK NAVY BLEUMARIN	8MHTYS	8MHTYM	8MHTYL	8MHTYXL	8MHTYXXL	8MHTYXXXL



EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-E1-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type 6



EN 1149-5:2008



EN ISO 20471:2013
Class 3

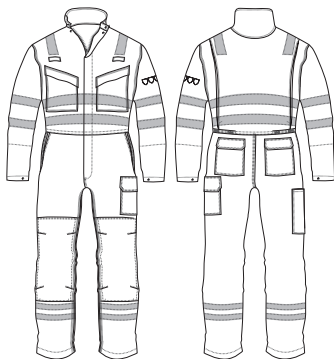


EN 14404:2004+A1:2010
Type 2

Overall - Coverall - Combinezon



- További információ a termék formai kialakításával kapcsolatban az 5. oldalon található.
- Please refer to page 5 for more product design information.
- Vă rugăm consultați pagina 5 pentru mai multe informații privind designul produsului.



MÉRET / SIZE / MĂRIME	40/42 S	44/46 M	48/50 L	52/54 XL	56/58 XXL	60/62 XXXL
THOR OVERALL, SÁRGA / THOR COVERALL YELLOW / COMBINEZON THOR GALBENĂ	KÉK NAVY BLEUMARIN	8MTHCYS	8MTHCYM	8MTHCYL	8MTHCYXL	8MTHCYXXL

EN ISO 13688



THOR



EN 13034:2005+A1:2009
6. osztály kabát és nadrág együtt
Type 6 with Jacket and Trousers together
Tip 6 cu jachetă și pantaloni

coverguard
XPERT
for a nice day

Alapanyag: 78% pamut / 20% poliészter / 2% antistatikus szál

Material: 78% Cotton, 20% Polyester, 2% Antistatic

Material: 78% bumbac, 20% poliester, 2% antistatic

300
g/m²



EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type PB6



EN 1149-5:2008

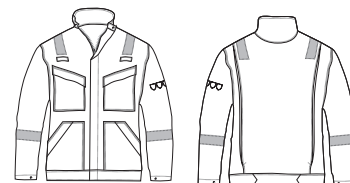
Kabát - Jacket - Jachetă



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- További információ a termék formai kialakításával kapcsolatban a 6. oldalon található.
- Please refer to page 6 for more product design information.
- Vă rugăm consultați pagina 6 pentru mai multe informații privind designul produsului.



MÉRET / SIZE / MĂRIME	40/42 S	44/46 M	48/50 L	52/54 XL	56/58 XXL	60/62 XXXL
THOR KABÁT, KÉK / THOR JACKET NAVY / JACHETĂ THOR BLEUMARIN	8MTHJNS	8MTHJNM	8MTHJNL	8MTHJNXL	8MTHJNXXL	8MTHJNXXXL

EN ISO 13688



Nadrág Trousers Pantaloni



EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type PB6



EN 1149-5:2008



EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- További információ a termék formai kialakításával kapcsolatban a 7. oldalon található.
- Please refer to page 7 for more product design information.
- Vă rugăm consultați pagina 7 pentru mai multe informații privind designul produsului.



EN ISO 13688



MÉRET / SIZE / MĂRIME	40/42 S	44/46 M	48/50 L	52/54 XL	56/58 XXL	60/62 XXXL
THOR NADRÁG, KÉK / THOR TROUSERS NAVY / PANTALONI THOR BLEUMARIN	8MTHTNS	8MTHTNM	8MTHTNL	8MTHTNXL	8MTHTNXXL	8MTHTNXXXL



EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type 6



EN 1149-5:2008

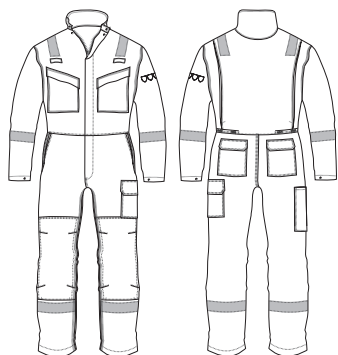


EN 14404:2004+A1:2010
Type 6

Overall - Coverall - Combinezon



- További információ a termék formai kialakításával kapcsolatban az 5. oldalon található.
- Please refer to page 5 for more product design information.
- Vă rugăm consultați pagina 5 pentru mai multe informații privind designul produsului.



MÉRET / SIZE / MĂRIME	40/42 S	44/46 M	48/50 L	52/54 XL	56/58 XXL	60/62 XXXL
THOR OVERALL, NARANCSÁRGA / THOR COVERALL ORANGE / COMBINEZON THOR PORTOCALIE	8MTHCOS	8MTHCOM	8MTHCOL	8MTHCOXL	8MTHCOXXL	8MTHCOXXXL
THOR NADRÁG, KÉK / THOR TROUSERS NAVY / COMBINEZON THOR BLEUMARIN	8MTHCNS	8MTHCNM	8MTHCNL	8MTHCNXL	8MTHCNXXL	8MTHCNXXXL

EN ISO 13688



STELLER

coverguard
XPERT
for a nice day

Alapanyag: 98% pamut / 2% antistatikus szál

Material: 98% Cotton, 2% Antistatic

Material: 98% bumbac, 2% antistatic

350
g/m²



EN ISO 11612:2008
A1+A2-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 2 - A1 és A2



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA

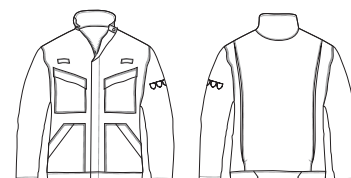


EN 1149-5:2008

Kabát - Jacket - Jachetă



- További információ a termék formai kialakításával kapcsolatban a 6. oldalon található.
- Please refer to page 6 for more product design information.
- Vă rugăm consultați pagina 6 pentru mai multe informații privind designul produsului.

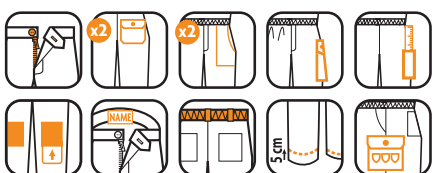


MÉRET / SIZE / MĂRIME	40/42 S	44/46 M	48/50 L	52/54 XL	56/58 XXL	60/62 XXXL
STELLER KABÁT, KÉK / STELLER JACKET NAVY / JACHETĂ STELLER BLEUMARIN	8MSTJNS	8MSTJNM	8MSTJNL	8MSTJNXL	8MSTJNXXL	8MSTJNXXXL

EN ISO 13688



Nadrág Trousers Pantaloni



- További információ a termék formai kialakításával kapcsolatban a 7. oldalon található.
- Please refer to page 7 for more product design information.
- Vă rugăm consultați pagina 7 pentru mai multe informații privind designul produsului.



EN ISO 11612:2008
A1+A2-B1-C1-E3-F1



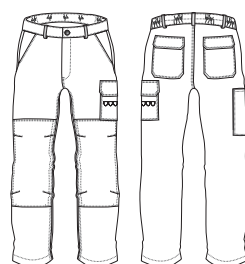
EN ISO 11611:2007
Class 2 - A1 és A2



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 1149-5:2008 EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



EN ISO 13688



MÉRET / SIZE / MĂRIME	40/42 S	44/46 M	48/50 L	52/54 XL	56/58 XXL	60/62 XXXL
STELLER NADRÁG, KÉK / STELLER TROUSERS NAVY / PANTALONI STELLER BLEUMARIN	8MSTTNS	8MSTTNM	8MSTTNL	8MSTTNXL	8MSTTNXXL	8MSTTNXXXL



EN ISO 11612:2008
A1+A2-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 2 - A1 és A2



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA

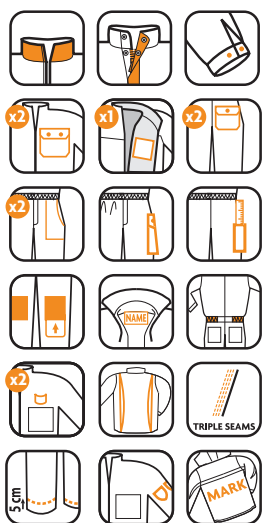


EN 1149-5:2008

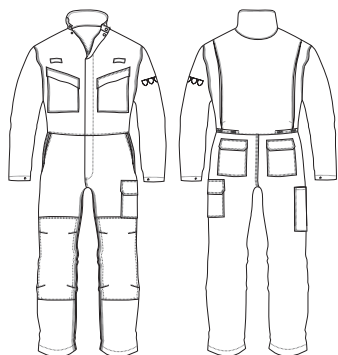


EN 14404:2004+A1:2010
Type 2

Overall - Coverall - Combinezon



- További információ a termék formai kialakításával kapcsolatban az 5. oldalon található.
- Please refer to page 5 for more product design information.
- Vă rugăm consultați pagina 5 pentru mai multe informații privind designul produsului.



MÉRET / SIZE / MĂRIME	40/42 S	44/46 M	48/50 L	52/54 XL	56/58 XXL	60/62 XXXL
STELLER OVERALL, KÉK / STELLER COVERALL NAVY / COMBINEZON STELLER BLEUMARIN	8MSTCNS	8MSTCNM	8MSTCNL	8MSTCNXL	8MSTCNXXL	8MSTCNXXXL

EN ISO 13688





Méretek cm-ben, közvetlenül a testen és nem szorítva mérve.

A legnagyobb méretnek megfelelő méretet kell megrendelni: A vagy B vagy C

Measurements in cm taken directly on the body, without tightening.

Order the size corresponding to your biggest measurement : A or B or C

Luăți măsurile în centimetri, direct pe corp, fără a strânge.

Comandați talia care corespunde celei mai mari măsurări a dvs.: A, B sau C

Testmagasság
Height <D
Înălțime

A > Mellbőség - Chest - Piept

B > Derékbőség - Waist - Talie

C > Csípőbőség - Hip - Șold

Kabát, köpeny, dzseki és mellény választásánál
For jackets, parkas, vests and waistcoats
Pentru jachete, parka, bluzoane și veste

>> A vagy B or sau

Nadrág, sort és mellesnadrág választásánál
For trousers, shorts and bip-pants
Pentru pantaloni, pantaloni scurți și pantaloni cu pieptar

>> B vagy C or sau

Overall választásánál
For coverall
Pentru combinezon

>> A, B vagy C or sau

Férfi méretek Men's sizes Talie bărbați	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
A Mell Chest Piept	89	96	97	104	105	112	113	120	121	128	129	136
B Derék Waist Talie	77	84	85	92	93	100	101	108	109	116	117	124
C Csípő Hip Șold	93	100	101	108	109	116	117	124	125	132	133	140
D Magasság Height Înălțime	156	164	164	172	172	180	180	188	188	196	196	204
Méretzés betűvel Lettres equivalence Echivalentul în litere	S		M		L		XL		XXL		XXXL	
Méretzés számmal Numbers equivalence Echivalentul în cifre	1		2		3		4		5		6	